

世界儿童共享的经典丛书

蓝色 美国童话

——夏季童话——

原著：【美】露丝·索耶 罗特·约翰逊 索斯博士 等

主编：王泉根 改写：晓 玉

上海人民美術出版社



一个叫多萝茜的小姑娘被龙卷风吹到了一个遥远的地方
为了寻找回家的路，她开始了惊险的旅程
路上先后遇到了要寻找心脏的铁皮樵夫、要寻找脑子的稻草人
要寻找胆子的小胆狮，一起结伴而行
最后历了许多艰险，终于都实现了自己的愿望

ISBN 7-5322-4882-8



9 787532 248827 >

上架指南
少儿文学类



ISBN 7-5322-4882-8/I·162

定价：29.80 元

· 世界儿童共享的经典丛书 ·

AMERICAN 蓝色 美国童话 FAIRY TALES

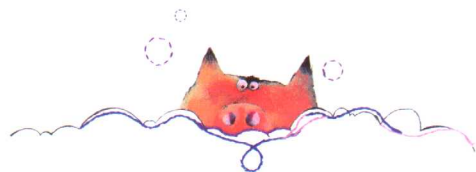
— 夏季童话 —

原著：[美] 露丝·索耶 罗特·约翰逊 索斯博士 等

主编：王泉根

改写：晓 玉

绘画：水彩笔 李清月工作室 等



上海人民美術出版社

图书在版编目(CIP)数据



蓝色美国童话 / (美) 露丝·索耶等原著; 王泉根主编; 晓玉改写; 水彩笔、李清月工作室等绘画.
—上海: 上海人民美术出版社, 2006
(世界儿童共享的经典丛书)
ISBN 7-5322-4882-8

I. 蓝… II. ①露…②王…③晓…④水…⑤李… III. 汉语拼音—儿童读物 IV. H125.4
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 058821 号

·世界儿童共享的经典丛书· 蓝色美国童话



原著: [美] 露丝·索耶 等

主编: 王泉根

改写: 晓 玉

绘画: 水彩笔 李清月工作室 等

上海人民美术出版社出版发行

全国新华书店经销

凸版印刷(深圳)有限公司印刷

开本: 787×1092 1/16 15 印张

2006 年 7 月第 1 版第 1 次印刷

印数: 1-20000 册

责任编辑: 忻 雁 王仙芳

装帧设计: 付莉萍 美术编辑: 刘 茵

ISBN 7-5322-4882-8/I·162

定价: 29.80 元



策划: 湖北海豚传媒有限责任公司

网址: www.dolphinmedia.cn 邮箱: dolphinmedia@vip.163.com

海豚传媒常年法律顾问: 湖北珞珈律师事务所王清博士 电话: 027-68754624



美国人的天真其实是一种热忱。这种天真深深地影响了美国的儿童文学创作。我们把这册童话称为蓝色童话，象征着美国童话海洋般的热情与壮丽。本册童话就是关于友谊、亲情、爱和关怀、勇气和责任的故事，这些故事大多都洋溢着热情，流淌着温暖，给人以勇气和力量。

彩插绘画：

豆豆菲、森 黄、水彩笔
天行健、屋 顶、暗 照
李清月工作室

◎责任编辑／忻 雁 王仙芳

◎装帧设计／付莉萍



给孩子带来**健康、快乐、知识**

让中国的每一个家庭拥有
海豚传媒的产品



<http://www.dolphinmedia.cn>

E-mail: dolphinmedia@vip.163.com



在米老鼠与唐老鸭的故乡穿行

· 王泉根 ·

北京师范大学文学院教授、博士生导师，
中国儿童文学研究中心主任，亚洲儿童文学学会副会长，
国家社科基金评审组专家

相信大家都知道唐老鸭和米老鼠吧，它们来自哪个国家呢？就是诞生我们这册蓝色童话的国度——美国。提起美国，我们立刻就会想到美国的自由女神像，神奇宏伟的大峡谷，黄石国家公园，气势磅礴的尼亚加拉大瀑布，万人仰慕的拉什莫尔山四巨头，风靡全球的迪斯尼乐园等等。只有二百多年历史的美国不仅拥有如此多的风景名胜和历史遗迹，还拥有自己独具一格的童话。

美国是一个移民国家，包容了多种文化。美国人自由、开放、浪漫、天真、热情、富有想象力，在很短的时间里创造了丰富的文化。在童话领域更是独树一帜。世界范围内广为流传的《绿野仙踪》是美国神奇童话的奠基之作，享有“美国童话之王”的美誉。曾被人赶跑的仙女、精灵和女巫又回到了这个国家，回到了这个世界。一个叫多萝茜的小姑娘被龙卷风吹到了

一个遥远的地方,为了寻找回家的路,她开始了惊险的旅程。在路上她先后遇到了要寻找心脏的铁皮樵夫、要寻找脑子的稻草人、要寻找胆子的小胆狮,他们一起结伴而行,经历了许多艰险,终于都实现了自己的愿望。整部童话没有一丝一毫的说教,充满了奇遇和历险,惊险而神奇。那部关于生命、友情、爱与忠诚的赞歌的童话《夏洛的网》让我们感动得泪流满面。同样负有盛名的《时代广场的蟋蟀》则讲述了一个有关蟋蟀、老鼠和猫之间的友谊的故事,一个有关各种生命之间爱和关怀的故事,一个发自大自然、涤荡心灵的故事。具有世界性声誉的索斯博士的童话更是深受儿童喜爱。他的作品充满了各种各样的离奇幻想,机智而风趣。在《巴塞洛米的五百顶帽子》里,巴塞洛米的帽子竟然脱了一顶,又长出一顶。就这样,摘一顶,长一顶,摘一顶,长一顶,他的头上竟然有摘不完的帽子。国王大怒,认为巴塞洛米胆大包天,居然敢不向自己脱帽致意,决定处死他。可在最后关头,巴塞洛米的头上长出了一顶非常漂亮的帽子。国王心动了,于是以500个金币买下这顶帽子。说来也奇怪,国王摘下这顶帽子戴在自己头上后,巴塞洛米的头上再也不长帽子了。巴塞洛米带着500块金币欢欢喜喜回家了。这个故事生动而奇异,很让人开心。

在美国,马戏团受到欢迎的程度是其他国家所没法比的。马戏团走到哪儿,哪儿的全家老少便一齐出动。大人也和孩子一样,嚼着爆米花、棉花糖,听任小丑的指挥,齐声开怀大笑。美国人的这种天真其实是对工作、对生活的一种热忱,一种投入。这种天真深深地影响了美国的儿童文学创作。我们把这册童话称为蓝色童话,象征着美国童话海洋般的热情与壮丽。本册书中的童话很多都洋溢着热情,流淌着温暖,给人以勇气和力量。流浪猫巴塞洛本来是想去安慰失去了未婚夫的猫小姐莎娜的,结果反被善良的莎娜小姐收留,受到了无微不至的照顾(《爱打呵欠的猫》)。老鼠德叔知道狐狸不安好心想吃掉自己,但仍然尽到医生的责任给狐狸医好了牙。不过,他也凭自己的智慧和勇气惩罚了狐狸(《老鼠当牙医》)。狮子是要吃

小动物的，可那只好心肠的胖小兔却用自己的热情好客感化了瘦狮子，它们还成了好朋友（《棕色的瘦狮子》）。还有那只给癞蛤蟆写信并陪癞蛤蟆等信的青蛙（《青蛙和癞蛤蟆是好朋友》），也让人感动。这册童话就是一部关于友谊、亲情、爱和关怀、勇气和责任的温暖童话。

当然，还有一些故事非常有趣。你见过小牛那么大的跳蚤吗？没见过吧；你见过养在茶杯里的鲸鱼吗？没见过吧；你见过狗熊散步，小象跳舞吗？也许见过；你知道鲸鱼为什么隔一段时间就会浮出水面来喷水吗？不知道吧。那就赶快来读这一册蓝色童话，它会告诉你很多稀奇古怪的事情，让你开怀大笑。





contents

· 目 录 ·

Page · 1 >> 国王身上的跳蚤

Page · 12 >> 爱打呵欠的猫

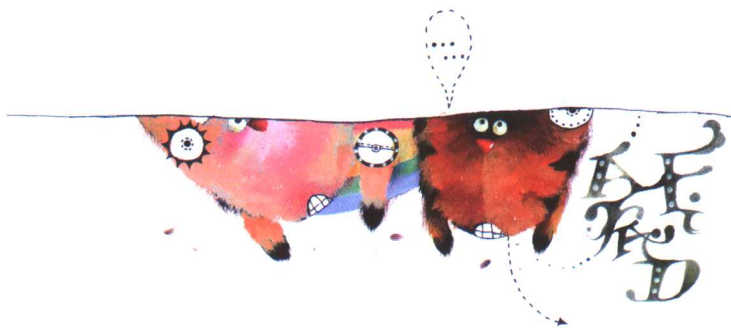
Page · 18 >> 小房子

Page · 25 >> 老鼠当牙医

Page · 34 >> 茶杯中的鲸

Page · 45 >> 兔子脱险记

Page · 51 >> 棕色的瘦狮子



Page · 60 >>国王床上的龙

Page · 71 >>泥巴怪物

Page · 80 >>生日许心愿

Page · 87 >>赫伯特变魔术

Page · 94 >>我想要只猫

Page · 101 >>龙的红马车

Page · 109 >>稻草人



Page · 116 >>每天过圣诞节

Page · 124 >>想成为一只鸟儿的熊

Page · 130 >>看门狗和母鸡

Page · 136 >>神笔

Page · 144 >>小象爱跳舞

Page · 151 >>狗熊午后散步





Page · 158 >> 鳄鱼阿特上学

Page · 165 >> 100 个狗鼻子

Page · 172 >> 照心镜

Page · 184 >> 奇怪的玩具

Page · 192 >> 黑豆变鲸鱼

Page · 201 >> 一千只警卫猫

Page · 208 >> 海鸟姆的雪

Page · 217 >> 大猩猩来了

Page · 226 >> 青蛙和癞蛤蟆是好朋友



国王身上的跳蚤

[美] 露丝·索耶

cóng qián zài xī bān yá yǒu yí gè guó wáng tā fēi cháng xǐ huan kāi
从前，在西班牙有一个国王，他非常喜欢开
wán xiào yě xǐ huan cāi mí yǔ
玩笑，也喜欢猜谜语。

yì tiān guǎn jiā zài gěi guó wáng chuān yī fu shí yì zhī duǒ cáng zài
一天，管家在给国王穿衣服时，一只躲藏在
yī fu lǐ de tiào zao tiào le chū lái bèng dào guó wáng shēn shang
衣服里的跳蚤跳了出来，蹦到国王身上。

guó wáng yí xià zì zhuō zhù tiào zao xiào le qǐ lái āi yō
国王一下子捉住跳蚤，笑了起来：“哎哟——

yì zhī dà tiào zao shuí tīng shuō guò guó wáng shēn shang huì yǒu tiào zao zhēn shì
一只大跳蚤！谁听说过国王身上会有跳蚤？真是
tài yǒu qù le ǎ kàn lái zhè kě bú shì yì zhī pǔ tōng de tiào zao yào
太有趣了！嗯，看来这可不是一只普通的跳蚤，要
zhī dào wǒ de guǎn jiā jì rán shì tiào dào guó wáng shēn shang de tiào zao
知道——我的管家，既然是跳到国王身上的跳蚤，

nà me tā jiù shì yì zhī gāo guì de tiào zao wǒ men ké qiān wàn bù néng dài
那么它就是一只高贵的跳蚤。我们可千万不能怠
màn tā a wǒ de guǎn jiā nǐ shuō wǒ men gāi zuò xiē shén me ne
慢它啊！我的管家，你说我们该做些什么呢？”

yì zhī tiào zao qīn ài de bì xià nín shuō zěn me zhe jiù zěn
“一只跳蚤——亲爱的陛下，您说怎么着就怎
me zhe ba guǎn jiā shì gè yì běn zhèng jīng de rén cóng lái bú huì gēn guó
么着吧。”管家是个一本正经的人，从来不会跟国
wáng shuō xiào huà yǒu le hái shì guó wáng zì jǐ xiǎng chū le yí gè
王说笑话。“有了！”还是国王自己想出了一个
zhǔ yì tā dà xiào zhe duì guǎn jiā shuō wǒ yào bǎ zhè zhī tiào zao guān zài
主意，他大笑着对管家说：“我要把这只跳蚤关在
yí gè lóng zi lì yǎng dà wèi tā dà liàng shí wù ràng tā zhǎng dào yí tóu
一个笼子里养大，喂它大量食物，让它长到一头
niú nà me dà rán hòu wǒ jiù shā le tā yòng tā de pí zuò yí miàn
牛那么大！然后，我就杀了它，用它的皮做一面
gǔ wǒ de nǚ ér bèi lì tā jiāng ná zhe zhè miàn gǔ tiào wǔ bèi lì tā
鼓。我的女儿贝丽塔将拿着这面鼓跳舞，贝丽塔
de qiú hūn zhě rú guǒ néng cāi chū zhè shì tiào zao pí gǔ wǒ jiù bǎ gōng zhǔ
的求婚者如果能猜出这是跳蚤皮鼓，我就把公主



jià gěi tā zhè kě zhēn shì yí gè gāo míng de wán xiào zhēn zhèng yǔ guó wáng
嫁给他。这可真是一个高明的玩笑，真正与国王
de shēn fèn xiāng pèi wǒ men jiù bǎ zhè zhī tiào zao jiào zuò fēi lì pǔ ba
的身份相配！我们就把这只跳蚤叫做菲利浦吧。”

guǎn jiā rèn wéi guó wáng jiǎn zhí shì fā le fēng dàn tā yě bù gǎn bù
管家认为国王简直是发了疯，但他也不敢不
tīng guó wáng de huà a yīn cǐ tā jiù àn zhào guó wáng de yì sī qù ān zhì
听国王的话啊，因此他就按照国王的意思去安置
fēi lì pǔ le
菲利浦了。



yí gè yuè guò qù le guó wáng qù kàn lóng zi lǐ de fēi lì pǔ
一个月过去了，国王去看笼子里的菲利浦，
tā yǐ jīng zhǎng dào yí zhī māo nà me dà le sān gè yuè de shí hòu tā
它已经长到一只猫那么大了。三个月的时候，它
jiù yǒu yí tóu xiǎo niú nà me dà le
就有一头小牛那么大了。

guó wáng xià lìng bǎ tiào zao shā le bǎ tā de pí chē píng liàng gān
国王下令把跳蚤杀了，把它的皮扯平，晾干，



jiā gōngchéng xī bān yá zuì jīng měi de shǒu gǔ
加工成西班牙最精美的手鼓。

gè guó de wáng zǐ gōng jué men lái qiú hūn shí bèi lì tǎ gōng zhǔ
各国的王子、公爵们来求婚时，贝丽塔公主
jiù qiāo zhe shǒu gǔ piān piān qǐ wǔ yì biān chàng zhe guó wáng biān de gē qǔ
就敲着手鼓翩翩起舞，一边唱着国王编的歌曲：

bèi lì tǎ gōng zhǔ piān piān qǐ wǔ qiāo zhe fēi lì pǔ
贝丽塔公主——翩翩起舞——敲着菲利浦；

fēi lì pǔ fēi lì pǔ fēi lì pǔ
菲利浦——菲利浦——菲利浦——

qǐng cāi cāi tā shì shén me
请猜猜它是什么？

huí dá duì le jiāng qǔ dào bèi lì tǎ gōng zhǔ
回答对了，将娶到贝丽塔公主。

qiú hūn zhě dōu zhī dào shǒu gǔ shì yòng dòng wù pí zhì chéng de dàn shì
求婚者都知道手鼓是用动物皮制成的，但是
yòng nǎ zhǒng dòng wù de pí jiù hěn nán cāi dào le yí gè wáng zǐ shuō zhè
用哪种动物的皮就很难猜到了。一个王子说：“这
shì shān yáng pí yí gè gōng jué shuō zhè shì mián yáng pí guó wáng hé
是山羊皮。”一个公爵说：“这是绵羊皮。”国王和
gōng zhǔ dōu dà xiào zhe shuō yòu cuò le
公主都大笑着说：“又错了！”

rú cǐ guò le yí gè duō yuè méi yǒu yí gè rén cāi chū guó wáng
如此过了一个多月，没有一个人猜出，国王
gǎn dào nǎo huǒ le yú shì xià lìng rú guǒ qiú hūn zhě cāi cuò le tā jiù
感到恼火了，于是下令：如果求婚者猜错了，他就
yào bèi shā tóu zhè xià hěn duō wáng zǐ hé gōng jué dòu bù gǎn qù cāi mí le
要被杀头。这下，很多王子和公爵都不敢去猜谜了。

zài yáo yuǎn de cūn zhuāng yǒu yí gè nián qīng de mù yáng rén dé zhī le
在遥远的村庄，有一个年轻的牧羊人得知了
cǐ shì tā xiǎng rú guǒ yí gè mù yáng rén néng qǔ dào gōng zhǔ nà zhēn shì
此事，他想，如果一个牧羊人能娶到公主那真是
yí jiàn měi shì er yú shì tā jué dìng qián qù cāi mí tā de mā ma quàn
一件美事儿，于是他决定前去猜谜。他的妈妈劝
tā shuō hái zi a nǐ shì yí gè méi yǒu shòu guò jiào yù de mù yáng rén
他说：“孩子啊，你是一个没有受过教育的牧羊人，
nǐ néng cāi chū shén me ne hái shì dài zài jiā lǐ wǒ kě bù xiǎng nǐ bèi
你能猜出什么呢？还是待在家里，我可不想你被
shā tóu
杀头。”

kě shì mù yáng rén yǐ jīng xià le jué xīn yào qù cāi mí mā ma zhǐ
可是牧羊人已经下了决心要去猜谜。妈妈只
dé gěi tā zuò le yí kuài yù mǐ bǐng sòng tā shàng le lù
得给他做了一块玉米饼，送他上了路。

gāng zǒu bù yuǎn mù yáng rén jiù pèng dào le yí zhī hēi mǎ yǐ hēi
刚走不远，牧羊人就碰到了一只黑蚂蚁。黑
mǎ yǐ qiú tā bǎ tā zhuāng dào kǒu dai lǐ shāo dào wáng gōng
蚂蚁求他把它装到口袋里，捎到王宫。

nǐ bù néng dài zài wǒ de kǒu dai lǐ mù yáng rén shuō wǒ de
“你不能待在我的口袋里。”牧羊人说，“我的
kǒu dai lǐ yǒu yí kuài yù mǐ bǐng nà shì wǒ de zǎo cān nǐ de jiǎo huì
口袋里有一块玉米饼，那是我的早餐，你的脚会
bǎ bǐng cǎi zāng de
把饼踩脏的。”

mǎ yǐ shuō wǒ huì bǎ jiǎo cā gān jìng de mǎ yǐ bǎ jiǎo zài
蚂蚁说：“我会把脚擦干净的。”蚂蚁把脚在